

***PAL***  
***Programa de Acogida***  
***Lingüística***

***Curso 2022-2023***

**IES 12 de octubre  
Torre de la Horadada**

## ÍNDICE

1. Justificación .....	3
2. Agrupamientos y determinación de niveles .....	4
3. Objetivos generales.....	5
4. Objetivos didácticos y contenidos .....	6
a) Nivel inicial y básico .....	6
b) Nivel intermedio .....	8
5. Actividades.....	11
6. Metodología .....	12
7. Evaluación.....	13
8. Recursos .....	14
9. Anexos .....	15
a) Autorización de acceso al programa.....	16
b) Ficha de recogida de datos personales .....	17
c) Hoja de derivación al aula de referencia.....	18
d) Boletín informativo de notas del alumno del programa .....	19

## 1. JUSTIFICACIÓN

El IES Doce de Octubre es un centro que acoge un número importante de alumnos procedentes de otros países. En muchos de los casos el desconocimiento de las lenguas vehiculares estatal y no pueden seguir el ritmo ordinario de las clases. Es por ello que el centro dispone de este programa en el que profesores del ámbito lingüístico-social y matemático trabajan de manera coordinada para paliar esta situación.

El hecho de que los alumnos procedan en su mayoría de otros sistemas educativos, con un total desconocimiento de la lengua castellana y el valenciano, con edades, intereses y motivaciones diversas, exige una medida urgente. Tanto a los alumnos ya matriculados, como a los de nueva incorporación, se les deriva a través del Departamento de Orientación **al aula ALFIN** convertida en acogida lingüística. Se intenta que su adaptación resulte lo menos traumática posible.

El aula es el espacio donde se congregan alumnos de diferentes países y donde, en un ambiente de respeto y atención a la diversidad, encuentran en la lengua castellana o el valenciano, el instrumento para su integración en la comunidad escolar.

Este programa es una medida de apoyo temporal que desarrolla el centro para la acogida e integración del alumnado extranjero de nueva incorporación al sistema educativo, con la finalidad de facilitarle la superación de los problemas iniciales que dificultan su rápida integración escolar. Asimismo, este programa se aplica cuando el alumno extranjero no encuentra respuesta en las otras medidas de atención a la diversidad o de compensación educativa propuestas por el centro.

El alumnado que participa en el programa queda adscrito a un grupo de referencia. Recibe unas horas semanales de Lengua Castellana en los ámbitos lingüístico-social y matemático del PAL y completa el resto del horario con su grupo de referencia. Se busca que, al menos, reciba una hora semanal con su grupo de referencia en todas las materias.

El número máximo de alumnos en el aula es de seis y responde al perfil de desconocimiento de la lengua base del programa educativo al que queda adscrito.

Las familias de los alumnos candidatos al programa deben firmar un documento en el que autoricen expresamente su incorporación y el compromiso de aprovechamiento del programa.

La acogida de los alumnos es individual. Se les realiza una prueba para determinar el nivel de competencia de la lengua castellana y se les incorpora a un grupo.

Los alumnos participantes pueden permanecer en el programa más de un curso académico.

## 2. AGRUPAMIENTOS Y DETERMINACIÓN DE NIVELES

La agrupación de los alumnos por niveles se hará mediante pruebas iniciales y entrevistas orales. En cualquier caso, se atenderá a la situación individual de cada alumno.

Los niveles establecidos, salvo casos puntuales, serán los siguientes, **derivados de la evaluación inicial pertinente.:**

**a) Nivel inicial y básico.** Pensado para aquellos alumnos cuyo desconocimiento del idioma es total o cuyos conocimientos son muy básicos.

**b) Nivel intermedio.** Destinado a los alumnos que se expresan oralmente con relativa fluidez y comprenden, pero con grandes lagunas léxicas y en la escritura.

**c) Nivel avanzado.** Discentes que ya poseen un nivel A-1 o A-2, de castellano y pueden normalizar sus horarios y sesiones.

En cada uno de estos grupos confluyen alumnos de diferentes cursos y niveles. Por tanto, los materiales y actividades también han de estar en consonancia con el grado de madurez y progreso del alumno.

Por otra parte, no podemos realizar agrupaciones rígidas, inamovibles, durante el curso, sino más bien al contrario. El programa permite el trasvase de niveles con total flexibilidad cuando cambie la estructura del aula: nuevas incorporaciones, problemas de convivencia, mejora sustancial en el aprendizaje del idioma, etc.

**Todos los alumnos han de estar integrados en un grupo de referencia y solo a determinadas horas de su horario recibirán las clases de lengua castellana.**

Tampoco es éste un criterio que no permita ciertas variaciones. A los alumnos del nivel intermedio que vayan consolidando el idioma se les reducirá el horario en favor del nivel inicial. Esta medida también permitirá que puedan asistir más horas a sus grupos de referencia.

En la confección general del horario, se intenta evitar que coincidan todas las horas de castellano con una única asignatura.

### 3. OBJETIVOS GENERALES

La enseñanza de la lengua en la Educación Secundaria Obligatoria tiene como objetivo principal el aprendizaje de cuatro destrezas básicas:

- Comprensión oral
- Comprensión escrita
- Expresión oral
- Expresión escrita

El centro propone los siguientes objetivos para el buen funcionamiento del PAI:

- Ayudar a estos alumnos a superar sus dificultades comunicativas con la finalidad de mejorar la relación social con sus compañeros y así potenciar su evolución afectiva y su integración en la comunidad escolar.
- Proporcionar los conocimientos lingüísticos necesarios que le permitan el dominio de la lengua y les facilite el proceso de enseñanza-aprendizaje.
- Conseguir, en la medida de lo posible, que los alumnos alcancen la autonomía necesaria para poder seguir las actividades realizadas en el aula ordinaria.

#### **4. OBJETIVOS DIDÁCTICOS, RECURSOS Y CONTENIDOS**

**Recursos básicos, aula ALFIN, seleccionados según contenido y tareas (oral y escrita, comprensión y expresión):**

- **Cómics:**

- **Televisión:**

- **Radio:**

- **Web Cervantes Virtual, juegos y recursos:**

- **Web bibliotecas virtuales:**

- **Web Fundación Germán Sánchez Ruipérez:**

- **Paratextos literarios:**

- Youtube dibujos animados, escenas (cine, televisión):

- <http://www.mansionspanish.com/> <http://www.leoloqueveo.org>  
<http://www.videoele.com/>
- [http:// www.dilealsol.es](http://www.dilealsol.es) <https://www.teachitlanguages.co.uk/>
- Junto a los materiales que iremos proporcionando al alumno, este utilizará como apoyo a las actividades de clase los libros

#### Libros de texto:

- Compañeros. A1 / A2, libro del alumno y cuaderno de ejercicios. SGEL
- `Español Lengua Extranjera´. Mañana. A1/ A2, libro del alumno y cuaderno de ejercicios. Anaya.
- Entre amigos, (alumnado de origen árabe). Santillana.
- Libros de ELE (Instituto Cervantes) y EOI (español para personas no hispanohablantes).

### Otras propuestas concretas de acogida lingüística:

- Juegos de localización en el patio o el centro, en ambas lenguas pero faltando algunas palabras en la de origen.
- Entrevistas reales o simuladas, historias de vida, personas que han pasado por la misma situación.
- Diccionario significante-significado en las lenguas de acogida, con imágenes o dibujos.
- Pequeñas representaciones teatrales de la vida cotidiana, situaciones escolares, etc.
- Lectura dialogada de cómics, poemas, cuentos...



## Otras propuestas concretas de acogida lingüística:

- Jugamos a: Pictionary (adaptado a vocabulario cotidiano, escolar y de áreas), Scrabble, Pasapalabra, bolígrafos arriba, Tabú, Trivial..
- Cine mudo o hecho mudo: añadimos los diálogos nosotros, indicando las situaciones.
- Traducir al español/castellano, canciones famosas, populares o infantiles del país de origen.
- Expresar plásticamente poesías de Gloria Fuertes u otros autores.
- Juegos de gramática, ortografía, fonética en forma de Quizz o Kahoot.

## Otras propuestas concretas de acogida lingüística:

- Jugamos a: Pictionary (adaptado a vocabulario cotidiano, escolar y de áreas), Scrabble, Pasapalabra, bolígrafos arriba, Tabú, Trivial..
- Cine mudo o hecho mudo: añadimos los diálogos nosotros, indicando las situaciones.
- Traducir al español/castellano, canciones famosas, populares o infantiles del país de origen.
- Expresar plásticamente poesías de Gloria Fuertes u otros autores.
- Juegos de gramática, ortografía, fonética en forma de Quizz o Kahoot.

### 4.1. NIVEL INICIAL Y BÁSICO

a) **Primer mes:**

Objetivos didácticos

- Saludar, presentarse, deletrear palabras y despedirse
- Nombrar países y sus correspondientes nacionalidades
- Aprender vocabulario referido a: profesiones, la clase, los meses del año, los días de la semana, los colores, la casa, las direcciones. Aprender adjetivos calificativos básicos
- Describir una habitación, una casa o un lugar
- Identificar los distintos tipos de artículos
- Utilizar correctamente el género y el número en los sustantivos y adjetivos
- Nombrar y escribir los números cardinales y ordinales
- Utilizar algunos adverbios de lugar de forma adecuada
- Conocer y utilizar el presente de indicativo de los verbos: ser, estar, trabajar, llamarse y tener.
- Diferenciar los interrogativos: ¿qué, cómo, quién, dónde, cuándo, cuánto, por qué?
- Expresar opiniones sencillas sobre un tema concreto.

## Contenidos

- **Saludo, presentación, despedida.**
- **Deletreo de palabras.**
- **Vocabulario: las profesiones, la clase, los meses del año, los días de la semana, la casa, países, gentilicios.**
- **El género y el número de sustantivos y adjetivos.**
- **Diálogos: expresión de sus propias opiniones.**
- **Los interrogativos: qué/quién/dónde/cómo/cuándo/cuánto/por qué.**
- **Los artículos determinados e indeterminados.**
- **Los numerales cardinales y ordinales.**
- **Adverbios de lugar: encima de, debajo de, al lado, detrás, delante...**
- **Presente de indicativo de los verbos ser, estar, trabajar, llamarse y tener.**
- **Descripción de lugares conocidos: casa, aula, entorno...**

## b) Segundo mes:

### Objetivos didácticos

- Expresar existencia: verbo haber.
- Preguntar por la existencia y ubicación de lugares públicos.
- Aprender vocabulario relacionado con: el tiempo atmosférico, prendas de vestir, la familia, el aspecto físico, los transportes, las tiendas, partes del día, las comidas.
- Conocer los números cardinales del 101 al millón.

- Identificar y utilizar adecuadamente algunos adjetivos para hacer descripciones.
- Identificar los pronombres personales y los pronombres posesivos.
- Aprender algunas preposiciones de la lengua castellana.
- Aprender el presente de indicativo de algunos verbos irregulares como: ir, empezar, volver, salir, venir, construir, conocer, decir, dar...
- Identificar los verbos reflexivos: acostarse, vestirse, ducharse...
- Expresar necesidades, deseos, preferencias.

### Contenidos

- **Presente de indicativo de los verbos: haber, ir, empezar, volver, salir,venir, conocer, decir, dar...**
- **Verbos reflexivos: acostarse, vestirse, ducharse...**
- **Vocabulario: el tiempo atmosférico, prendas de vestir, el aspecto físico,los transportes, las tiendas, partes del día y las comidas.**
- **Números cardinales: del 101 al millón.**
- **Preguntas sobre la ubicación de lugares públicos y sobre la hora.**
- **Los adjetivos calificativos.**
- **Descripciones de personas, lugares y objetos.**
- **Los pronombres personales, posesivos y determinados.**

### c) Tercer mes

#### Objetivos didácticos

- Aprender a utilizar algunas perífrasis verbales en castellano.
- Conocer el pretérito perfecto compuesto del indicativo y participios.
- Utilizar pronombres indefinidos: algo/nada, alguien/nadie, alguno/ninguno.
- Expresar opiniones de acuerdo y desacuerdo: la negación.
- Describir situaciones utilizando marcadores temporales.
- Aprender vocabulario de: la ciudad, el banco, las tiendas, el periódico, el teléfono, los puntos cardinales.
- Utilizar correctamente los adverbios: muy/mucho, también/tampoco.
- Identificar el imperativo de algunos verbos regulares e irregulares.
- Conocer y utilizar organizadores del discurso.

### Contenidos

- **Adverbios temporales: hoy, mañana, ya, nunca, tarde...**
- **Las perífrasis verbales: ir+infinitivo, tener que/hay que/deber+infinitivo,estar/seguir+gerundio...**
- **Pretérito perfecto compuesto: los participios.**
- **Los pronombres indefinidos: algo/nada, alguien/nadie, alguno/ninguno.**
- **La negación. Oraciones negativas.**
- **Marcadores temporales: hoy, mañana, después, ya, tarde...**
- **Descripción de experiencias en distintos tiempos (utilizando marcadorestemporales)**

- Vocabulario: la ciudad, el banco, las tiendas, el periódico, el teléfono, los puntos cardinales.
- El imperativo en verbos regulares e irregulares.
- Los organizadores del discurso: en primer lugar, además, por otra parte, pero, por último...

## 1.2 NIVEL INTERMEDIO

### a) **Primer mes**

#### Objetivos didácticos

- Saludar y despedirse. Presentar a alguien.
- Expresar de forma oral y escrita la dirección, el número de teléfono y la hora.
- Identificar y describir personas, objetos y lugares.
- Utilizar los interrogativos: qué, cómo, cuándo, por qué, dónde, cuánto, quién.
- Expresar gustos, opiniones, estados de ánimo, necesidades y preferencias.
- Narrar acciones en pasado.
- Repasar el indicativo de algunos verbos.
- Diferenciar los verbos ser y estar.
- Recordar y aprender vocabulario referido a: la clase, los medios de comunicación, la casa, la familia, los colores, los viajes.
- Identificar el pretérito indefinido de verbos regulares e irregulares.

#### Contenidos

- **Saludos y despedidas: hola, buenos días, adiós...**
- **Presentaciones formales e informales.**
- **Datos personales: dirección y número de teléfono.**
- **Las horas del día.**
- **Descripciones físicas y de estados de ánimo.**
- **Los interrogativos: qué/cómo/cuándo/cuánto/por qué/quién/dónde.**
- **Expresión de gustos y preferencias.**
- **Narraciones en pasado.**
- **El presente de indicativo de los verbos regulares.**
- **Vocabulario: la clase, los medios de comunicación, la casa, la familia.**
- **Verbos: ser y estar.**
- **El pretérito indefinido de verbos regulares e irregulares.**

### b) **Segundo mes**

#### Objetivos didácticos

- Expresar planes y proyectos de futuro.
- Describir experiencias vividas del pasado.
- Utilizar el pretérito perfecto compuesto de forma adecuada.
- Identificar los pronombres de objeto directo e indirecto.

- Aprender a redactar cartas: de felicitación, de agradecimiento, de solicitud.
- Identificar los adjetivos y utilizarlos correctamente en las descripciones.
- Conocer el pretérito indefinido de algunos verbos irregulares.
- Aprender a utilizar correctamente algunas preposiciones.
- Desarrollar el vocabulario referido a: las vacaciones, los medios de transporte, internet, las celebraciones y fiestas típicas.
- Contrastar el pretérito perfecto compuesto con el pretérito indefinido.

## Contenidos

- **Conversaciones acerca de deseos y proyectos futuros.**
- **Descripciones de las vacaciones de verano: utilización de algunos adjetivos.**
- **El pretérito perfecto compuesto: los participios.**
- **El pretérito indefinido: los irregulares.**
- **Invención de historias pasadas.**
- **Redacción de cartas o correos electrónicos de distinto tipo: agradecimiento, solicitud, felicitación...**
- **Utilización de algunas preposiciones: a, de, desde, con, para, por, hasta.**
- **Los tiempos simples: el presente, el pretérito perfecto e imperfecto, el futuro y el condicional de algunos verbos regulares.**
- **Vocabulario: los viajes, los medios de transporte, internet, las fiestas típicas españolas.**

## C) Tercer mes

### Objetivos didácticos

- Diferenciar entre pretérito indefinido, pretérito perfecto y pretérito imperfecto.
- Aprender vocabulario relacionado con: las tareas domésticas, inventos, la política y la historia.
- Narrar momentos del pasado, describir a sus protagonistas y los lugares en los que sucedieron.
- Utilizar algunos adverbios temporales: antes de, después de... en un contexto adecuado.
- Aprender y utilizar algunas perífrasis verbales del castellano...
- Utilizar correctamente las formas no personales: infinitivo, gerundio, participio e imperativo.
- Utilizar algunos verbos en futuro y en condicional.
- Aprender expresiones y adverbios de frecuencia.
- Contar historias que pueden ocurrir en un futuro.
- Diferenciar los tiempos compuestos en frases.
  - Reconocer algunos verbos en presente del subjuntivo.
- Consolidar los conocimientos ya adquiridos de lengua española, tanto en lo que respecta a la lengua hablada como escrita.
  - Reforzar las destrezas básicas de expresión oral y escrita, y comprensión auditiva y lectora.

- Interesarse por la lengua castellana como medio de comunicación entre personas en el país en que viven.

## Contenidos

- Pretéritos: indefinido, perfecto e imperfecto.
- Vocabulario: tareas domésticas, inventos, política, historia.
- Narraciones y descripciones en pasado de lugares y sus protagonistas.
- Perífrasis verbales: soler/volver a+infinitivo, estar+gerundio...
- Adverbios temporales: antes de, después de...
- Formas no personales: infinitivo, gerundio, participio.
- El futuro.
- El condicional.
- Expresiones y adverbios de frecuencia: normalmente, a menudo, casi nunca...
- Los tiempos compuestos: el pretérito perfecto compuesto, el pluscuamperfecto y el condicional perfecto.
- El presente de subjuntivo como medio para expresar deseos.
- Repaso y consolidación de la flexión verbal en las distintas conjugaciones, haciendo especial hincapié en las formas irregulares.
- Repaso y consolidación de los marcadores textuales más habituales, así como el uso de preposiciones y conjunciones.
- Repaso y consolidación del uso del acento gráfico en la lengua castellana, así como los habituales problemas ortográficos.
- Tareas relacionadas con la extracción de ideas principales y secundarias de textos, tanto orales como escritos.

## 5. ACTIVIDADES

Las actividades que se propondrán irán encaminadas al desarrollo de las capacidades lingüísticas del alumno, siendo el recurso principal que nos permitirá la consecución de los objetivos propuestos a través de los contenidos.

Las actividades se desarrollarán en torno a cuatro grandes ámbitos:

- **Expresión y comprensión oral.** Por medio de **audiciones y repeticiones** para adquirir hábitos fonéticos. **Repeticiones de estructuras básicas. Pequeños diálogos** hasta la consolidación de un nivel mínimo de léxico. También se utilizarán actividades de diálogo sobre temas de interés para el alumno: deportes, actualidad, ocio... **Audición de textos sencillos** (pueden ser canciones o incluso algún capítulo de una serie de televisión para adolescentes).
- **Comprensión lectora: lectura de textos sencillos adecuados a la capacidad de cada grupo.**
- **Expresión escrita:** escritura de **redacciones, descripciones, dictados...** que les ayuden a ir consolidando las destrezas básicas de escritura que se van adquiriendo a lo largo del curso.
- **Iniciación a la gramática:** adquisición progresiva de las reglas básicas de la lengua castellana mediante el estudio de **reglas gramaticales esenciales** (la conjugación verbal, sobre todo, por su especial dificultad para algunos alumnos) para la mejora de la expresión y la comprensión.



## 6. METODOLOGÍA

El enfoque metodológico será comunicativo para favorecer que los alumnos sean capaces de desenvolverse en situaciones reales de comunicación, pero sin olvidar el aprendizaje consciente de reglas y práctica centrada en aspectos gramaticales y léxicos.

Para el desarrollo coherente de la **metodología comunicativa** es necesario la integración de las cuatro destrezas: comprensión auditiva, comprensión lectora, expresión escrita y expresión oral. El desarrollo coherente y equilibrado de estas destrezas garantizará la recepción y posterior producción de los conocimientos adquiridos por el alumno tanto en el aula como en el ámbito sociocultural en el que está inmerso. Lo que le ayudará a su enriquecimiento personal y académico. Se fomenta **la interculturalidad** en el aula para favorecer la integración, el respeto y la tolerancia hacia la diversidad cultural presente en el aula de castellano. Otro aspecto importante sería la incorporación y comparación de los diferentes aspectos sociales y culturales tanto de España como de Hispanoamérica.

Cada una de las destrezas requiere estrategias de aprendizaje diferentes, pero no aisladas una de otra, con el fin de que el alumno desarrolle por igual las diferentes competencias comunicativas.

Para la selección de materiales complementarios se hará hincapié en la motivación, el interés, la coherencia didáctica con el manual en uso y la autenticidad, en lo posible, de dichos materiales. Sería conveniente la utilización de material visual y auditivo para estimular y fomentar el aprendizaje.



## 7. EVALUACIÓN

La evaluación se establece dentro del marco legal vigente, a saber:

- Orden 38/2017, de 4 de octubre, de la Conselleria de Educación, Investigación, Cultura y Deporte, por la que se regula la evaluación en Educación Secundaria Obligatoria, en Bachillerato y en las enseñanzas de la Educación de las Personas Adultas en la Comunitat Valenciana.

- DECRETO 51/2018, de 27 de abril, del Consell, por el que se modifica el Decreto 87/2015, por el que establece el currículo y desarrolla la ordenación general de la educación secundaria obligatoria y del bachillerato en la Comunitat Valenciana. [2018/4258]

- Real Decreto 217/2022, de 29 de marzo que establece el currículo de la Educación Secundaria en España.

- Decreto 107/2022, de 5 de agosto, del Consell, establece la ordenación y el currículo de Educación Secundaria Obligatoria.

La evaluación de los procesos de aprendizaje de los alumnos ha de ser continua y diferenciada. Además, también deberá constar de una evaluación inicial, para determinar los niveles de los que partimos, y final, para valorar los conocimientos adquiridos por el alumno y los resultados del proceso de enseñanza-aprendizaje.

Hemos concretado los referentes de evaluación a partir del contexto del centro y de las características de nuestro alumnado y las estrategias e instrumentos que vamos a utilizar son:

- **Exámenes escritos:** donde evaluaremos la expresión escrita y la adquisición de conocimientos gramaticales, léxicos, etc.
- **Prueba de expresión y comprensión oral:** evaluaremos la fluidez y la capacidad de expresión oral de los alumnos.
- **Comprensión lectora:** mediante la utilización de textos apropiados a su nivel lector.
- **La realización de tareas en clase y en casa:** actividades, dictados, redacciones, descripciones...
- **El comportamiento y la actitud en clase,** que deberá ser adecuado, manteniendo una actitud receptiva ante los aprendizajes, así como de respeto hacia el resto de compañeros y del profesor.

La gran mayoría de estas estrategias e instrumentos de evaluación se utilizarán prácticamente todos los días, llevándose a cabo un seguimiento de cada uno de los alumnos. Los exámenes escritos y pruebas escritas se realizarán con una periodicidad mayor, ya que son pruebas globales.

En caso de la adquisición de los objetivos propuestos para estas clases o del no aprovechamiento de las mismas, se procederá a la derivación del alumno a su aula ordinario



**BENVENUTO nella Scuola\_\_\_\_\_!!**

Caro/a.....,

siamo felici di incontrarti e accoglierti nella nostra comunità.

Sappiamo che parli ancora poco la nostra lingua e, purtroppo, anche noi non conosciamo la tua, e quindi a volte non ci capiremo subito e potrà essere anche difficile comunicare, ma questo non ci deve spaventare.

Col tempo impareremo a comprenderci e a conoscerci sempre meglio.

Noi abbiamo fiducia in te e ci impegniamo a farti sentire subito partecipe della vita della classe: pian piano troveremo insieme le parole per sapere qualcosa di più di noi e scambiarcì esperienze, emozioni e conoscenze.

Giorno per giorno, imparerai cose nuove ed interessanti nei diversi momenti di studio e avrai tante soddisfazioni nelle ore che passi insieme con noi.

Siamo certi che **INSIEME** potremo fare un bel cammino, che ci porterà a crescere e diventare persone migliori!

**Buon inizio e...  
tutti insieme Buon Lavoro!**

**CINESE**

**BENVENUTO nella Scuola..... !!**

欢迎莅临学校.....!!

亲爱的.....,

我们很高兴的与您见面及欢迎您加入我们的社团.

我们知道您只会说一点点我们的语言,而可惜的,我们也不会您的语言,因此有时候我们无法立刻了解以及也可能会难以沟通,但是这点我们不需要害怕.

时间久了我们就学会互相的了解及更加的认识.

我们对您有信心以及我们保证让您立刻感觉到参加班级学校的生活:慢慢的我们会一起寻找语言让您更加了解认识我们及互相交换经验感受及知识.

一天一天地,在不同时刻的学习中您会学习到很多有趣的及新的东西以及会让您感到满意的与我们一起度过每个时刻.

我们肯定的在一起我们能够做到走出一个好的前程,它将带领我们成长及成为更优秀的人.

祝 好的开始及...

全体一起工作愉快!

您的学校领导人

Bienvenu à l'école !!!

Cher élève...

Nous sommes heureux de te connaître et de t'accueillir dans notre communauté. Nous savons que tu ne parles pas encore notre langue et, malheureusement nous ne connaissons pas non plus la tienne, par conséquent, nous aurons parfois des difficultés à nous comprendre et se sera difficile de communiquer, mais cela ne doit pas nous effrayer.

Avec le temps nous apprendrons à nous comprendre et à mieux nous connaître . Nous avons confiance en toi et nous nous engageons à t'intégrer dans la vie de la classe : petit à petit nous trouverons ensemble les paroles pour apprendre des choses nouvelles sur nous et pour s'échanger expériences, émotions et connaissances.

Jours après jours , tu apprendras des choses nouvelles et intéressantes durant ton apprentissage scolaire et tu éprouveras tant de satisfactions à passer du temps avec nous à l'école.

Nous sommes sûrs qu' ENSEMBLE nous pourrons faire un beau parcours qui nous amènera à grandir et à devenir des personnes meilleures.

En vous souhaitant un Bon Début et  
Bon Travail à tous !

Welcome to the \_\_\_\_\_ school

Dear \_\_\_\_\_

We are happy to meet you and also to receive you in our community.

We know that you don't speak very well our language and unfortunately we don't speak your language too ,so for this reason sometimes we may not understand each other and it may be difficult for us to communicate ,but this fact shouldn't scare us.

Time will help us to know and to understand each other better.

We trust in you and so we'll do everything we can to introduce you in the class as fast as possible :little by little together will find the way to get to know more things about us and to exchange experiences ,emotions and knowledges.

Day after day you will learn new and interesting things during the studies and you will be also satisfied for the time that you'll spend with us.

We are sure that TOGETHER will find the right way, wich will help us to grow and to become better persons.

Good start and...

Good work for all of us

Your principal,  
Your teachers and class mates

RUMENO

Bine ai venit în școala noastră

Stimatul/a

Suntem bucuroși să te întâlnim și să te primim în comunitatea noastră.

Știm foarte bine că vorbești puțin limba noastră, dar, cu părere de rău, nici noi nu cunoaștem limba ta, de aceea, câte odată, s-ar putea să nu ne înțelegem foarte bine.

Dar aceasta nu trebuie să te îngrijoreze. Cu timpul ne vom cunoaște și ne vom înțelege mai bine.

Noi avem încredere în tine și pentru aceasta ne vom strădui să depunem toate forțele, ca tu să te simți bine și să participi în viața clasei noastre.

Încetul cu încetul vom găsi cuvintele potrivite, pentru ca să ne putem să ne cunoaștem mai bine prin deprinderile și emoțiile noastre.

Zi de zi vei învăța ceva nou și interesant, vei fi satisfăcut împreună cu noi în momentele cele mai frumoase a clasei noastre.

Suntem încrezuți de faptul, că împreună vom putea să construim o viață fericită, care te va ajuta să crești împreună cu noi și să poți să devii o persoană excelentă.

Într'un cias bun

RUSSO

Добро пожаловать в нашу школу

Дорогой друг

Мы очень рады встретить и принять тебя в наше общество.

Догадываемся о том, что ты мало говоришь на нашем языке, но, к сожалению и мы не знаем твоего языка. Незнание языка создаёт трудности в понимание, но это не должно тебя тревожить.

Со временем научимся понимать друг друга лучше.

Мы верим в тебя и поможем внедриться как можно лучше в наше общество, чтобы суметь активно участвовать в жизни класса: вместе найдём нужные слова, чтобы обменяться нашими эмоциями и навыками.

День за днём будешь изучать что-то новое и интересное. Жизненные моменты будут тебя радовать и удовлетворять, находясь вместе с нами.

Мы уверены, что ты преодолешь этот сложный жизненный момент и думаем, что сможем создать для тебя уют и тепло, которое поможет тебе расти, чтобы стать достойной личностью.

В добрый час и хорошего начала



BIENVENIDA en la escuela \_\_\_\_\_ !!

Querido/a.....,

somos felices de encontrarte y acogerte en nuestra comunidad.

Sabemos que todavía hablas poco nuestra lengua y desgraciadamente, nosotros no conocemos la tuya, entonces, a veces no nos entenderemos rápidamente y también podrá ser difícil comunicar, pero esto no nos tiene que espantar.

Con el tiempo aprenderemos a comprendernos y ha conocernos siempre mejor.

Nosotros tenemos confianza en ti y nos empeñamos a hacerte participar enseguida de la vida del salón: poco a poco hallaremos juntos las palabras para conocernos y intercambiarnos experiencias, emociones y conocimientos.

Día a día, aprenderás cosas nuevas e interesantes en los momentos de estudio y tendrás tantas satisfacciones en las horas que pasaremos juntos.

Somos ciertos que JUNTOS podremos hacer un buen camino, que nos llevará a crecer y a ser personas mejores!

Buen inicio y...

Todos juntos Buen trabajo!

## PROCEDIMIENTO BÁSICO DE ACTUACIÓN

1. Durante las primeras semanas hay que detectar **qué alumnos desconocen total o parcialmente la lengua castellana** e informar de la situación a los profesores del programa.
2. Los alumnos propuestos serán **evaluados para determinar su nivel de lengua castellana**.
3. Los alumnos se agrupan en **diferentes niveles de aprendizaje**: alfabetización (alumnos que, además de no hablar ni escribir en castellano, desconocen las grafías) con nivel inicial (alumnos recién incorporados), nivel básico (alumnos que empezaron el año pasado y han progresado muy poco) y nivel avanzado (alumnos que el año pasado alcanzaron el nivel A1).
4. Los alumnos tienen **un horario específico semanal de acogida lingüística en el aula ALFIN**. El resto de horas de clase las recibe con su grupo de referencia.
5. Los profesores tienen que **adaptar los contenidos de su asignatura** a la situación personal del alumno y, orientados por los profesores del programa, tendrán que facilitarle el material didáctico para trabajar de manera autónoma en el aula.
6. Los profesores pondrán la **falta de asistencia** de sus alumnos en PAL en Ítaca cuando estos salgan del aula. El profesor de PAL será quien se ponga en contacto con la secretaría administrativa para corregir la incidencia.

7. Los profesores de PAL no evalúan al alumno de PAL, sino su profesor de referencia.

8. Los profesores de PAL de este curso son:

-

9. El horario de los alumnos del curso 2022/2023 es el siguiente: <sup>1</sup>

**Orden 20/2019, de 30 de abril, de la Conselleria de Educación sobre organización de la respuesta educativa para la inclusión**

Artículo 17. Actuaciones y programas de enseñanza intensiva de las lenguas oficiales de la Comunidad Valenciana para el alumnado recién llegado:

Basados en metodologías activas, tratamiento integrado de las lenguas, aprendizaje basado en proyectos, tareas y aprendizaje cooperativo.

La intervención educativa inicial, cuando la competencia lingüística no es funcional para el aprendizaje, se prioriza la competencia lingüística y se eliminan barreras a la comunicación.

Se pueden organizar programas intensivos de carácter grupal destinado a la adquisición de la competencia lingüística.

Autorización de acceso al programa

Ficha de recogida de datos personales

Hoja de derivación al aula de referencia

Boletín informativo de notas del alumnado del programa

---

<sup>1</sup> Elaborado por Jefatura de Estudios

**AUTORIZACIÓN DE LOS PADRES PARA EL ACCESO  
AL PROGRAMA DE ACOGIDA LINGÜÍSTICA**

D/D<sup>a</sup> ..... padre/madre del  
alumno/a .....  
autoriza a que su hijo/a entre en el programa de acogida lingüística (PAL) durante el curso  
2022/23

Pilar de la Horadada, a ..... de ..... de 2022

Fdo.: .....



## FICHA DE DATOS: ALUMNADO DE PAL

DATOS PERSONALES	
Nombre y apellidos	
Lugar y fecha de nacimiento	
Domicilio	
Teléfono	

DATOS ESCOLARES		
Tutor	Curso:	Grupo

DATOS FAMILIARES	
Nombre del padre	Profesión
Nombre de la madre	Profesión
Nº de hermanos	En el centro
Circunstancia familiar relevante(divorcio, enfermedades...)	
Aspectos a tener en cuenta (etnia, religión...)	
Tiempo en España	
Lengua utilizada en el hogar	
Dominio del español (padre, madre, alumno) Comprende Comprende algo pero no habla Habla algo Habla y comprende	

Fecha de incorporación al aula de PAL:

Fdo: El profesor de PAL

## HOJA DE DERIVACIÓN AL AULA DE REFERENCIA

Nombre del alumno:

Fecha de nacimiento:

Curso:

Nivel de conocimiento de la lengua:

Nombre de los padres:

Dirección:

Teléfono:

Tutor:

MOTIVOS POR LOS QUE SE PROPONE SU EXCLUSIÓN DEL PROGRAMA:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

ALEGACIONES

---

---

---

---

---

Firma de los padres

Firma del alumno

Firma del tutor

Pilar de la Horadada,

de

del 202

## BOLETÍN INFORMATIVO

Alumno/a: ..... Curso:..... Grupo: .....

A: siempre/muy bien B: a menudo/bien C: a veces/regular D: pocas veces/necesita mejorar E: nunca/no lo hace

	Ámbito lingüístico	Ámbito matemático
Expresión oral		
Expresión escrita		
Vocabulario		
Gramática		
Lectura		
Comprensión oral y escrita		
Pregunta cuando no entiende.		
Respeto las normas de clase.		
Muestra interés por aprender.		
Se muestra respetuoso con los compañeros.		
Cuida el material.		
Presenta adecuadamente el cuaderno y las actividades.		

### OBSERVACIONES:

Profesor del Ámbito Lingüístico

Profesora del Ámbito Matemático

Pilar de la Horadada, de de 202

*(Este boletín es exclusivamente informativo y carece de validez académica.)*